

## INHALTSVERZEICHNIS

---

GEORG MAURER

Der Kampf um eine rumänische Nationalsprache  
und Nationalliteratur ..... 9

VOLKSLIED

Die Doina ..... 19

ALEXANDRU VLAHUTĂ

Das Eiserne Tor ..... 20

DIMITRIE BOLINTINEANU

Die Mutter Stefans des Großen ..... 22

VOLKSLIED

Das Lied von Michael dem Tapferen ..... 24

GEO BOGZA

Gewitter über dem Großen Haşmaş ..... 26

VOLKSLIED

Horia und Cloşca (Revolutionshora) ..... 30

NICOLAE FILIMON

Der Gutsaufseher ..... 32

VOLKSLIED

Rache-Doina ..... 40

CAMIL PETRESCU

Szenen aus dem Drama „Bălcescu“ ..... 42

VASILE ALECSANDRI	
Hora von der Einheit .....	50
ION CREANGĂ	
Der alte Ion Roatã .....	52
VASILE ALECSANDRI	
Der Weiße See .....	56
Der Sergeant .....	72
VOLKSLIED	
Kaiser, Kaiser! .....	74
ZAHARIA STANCU	
Aus Kriegszeiten .....	75
VOLKSLIEDER	
Liebesweisen .....	81
IOAN SLAVICI	
Scormon .....	83
VOLKSLIED	
Schönste du! .....	91
MIHAIL EMINESCU	
Kaiser und Proletarier (gekürzt) .....	92
Wiedersehen .....	96
Über Wipfel.....	97
Was zauderst du? .....	98
Der Weiher .....	99
Schlafverlorne Vögelein .....	100
ION LUCA CARAGIALE	
Herr Leonida und die Reaktion (Posse in einem Akt) .....	101

ALEXANDRU VLAHUȚĂ

Die Rechnung ..... 114

GEORGE COȘBUC

Wir wollen Land ..... 117

ZAHARIA STANCU

Aus dem großen Bauernaufstand von 1907 ... 120

ALFRED MARGUL-SPERBER

Vasile Roaită ..... 125

ALEXANDRU SAHIA

Der Streik ..... 127

ALEXANDRU TOMA

Der Sänger einer frohern Zeit zu sein..... 131

Hymne auf den 23. August ..... 132

Gesang von den Händen ..... 134

MIHAIL SADOVEANU

„Die Erde gehört denen, die sie bearbeiten!“ .. 135

ALEXANDRU TOMA

Nun wird uns das Recht ..... 142

PETRU DUMITRIU

Eine Kollektivwirtschaft wird gegründet ..... 143

CELLA SERGHI

Die Jugendbrigade ..... 150

MARIA BANUȘ

Frieden für immer ..... 154

I. D. MUȘAT

Im Dorf flammen die Lichter auf ..... 156

MARCEL BRESLAȘU

An die Mütter und Lehrer ..... 161

ANHANG

Biographische Anmerkungen ..... 165

Zur Aussprache der rumänischen Wörter ..... 172

Quellennachweis ..... 173

